





### **moteur**

moteur carré (135 x 130), de grande cylindrée, environ 15 lt., avec 8 cylindres en V de 90° - de longue vie grâce à une vitesse moyenne du piston peu élevée et à la longueur réduite du vilebrequin - de grande élasticité due à l'uniformité du couple aux différents régimes, qui assure une prompte reprise en toutes conditions.

### **châssis**

châssis solide et résistant, surdimensionné pour « porter lourd » sans difficulté - châssis en acier de 310 x 110 x 9 mm. - pour transmettre puissance et accélération aux roues dans le meilleures conditions de rendement: une boîte à 8 vitesses + 2 en M.A. (4 normales + 4 réduites) et choix entre deux ponts arrière: pour les transports rapides pont arrière à simple réduction, pour des transports plus difficiles pont arrière à double réduction.

### **cabine**

cabine moderne et basculante - trois places plus encore beaucoup d'espace libre - structure solide qui donne une sensation de sécurité - ligne moderne - fonctionnelle pour une meilleure conduite: siège conducteur réglable dans toutes les directions - confortable et reposant: siège passager avec appui-tête et dossier inclinable - type relax: deux couchettes confortables et, en plus, une troisième place assise - insonorisation et aération parfaite - la cabine basculante permet d'accéder facilement à tous les organes mécaniques.

**OM 190**

## Motor

Kurzhubiger (135 x 130) Motor mit grossem Hubraum, etwa 15 Liter, mit 8 in V 90° angeordneten Zylindern - eine lange Lebensdauer in Anbetracht der niedrigen mittleren Kolbengeschwindigkeit und eine rasche Beschleunigung durch die reduzierte Länge der Kurbelwelle - eine ausgesprägte Elastizität infolge der Gleichmässigkeit des Drehmomentes bei den verschiedenen Drehzahlen.

## Fahrgestell

Robuster, starker, überdimensionierter Rahmen, um «Schwergewicht» leicht zu tragen - ein Rahmen mit Querschnitt 310 x 110 x 9 mm - um die Leistung und Beschleunigung auf die Räder zu übertragen: ein Wechselgetriebe mit 8 Gängen + 2 RG (4 normale und 4 untersetzte) und mit der Wahl zwischen zwei Hinterachsübersetzungen: für schnellen Transport die Hinterachsübersetzung mit einfacher Untersetzung, für schweren Einsatz die Hinterachsübersetzung mit doppelter Untersetzung.

## Fahrerhaus

Ein modernes, kippbares Fahrerhaus - mit drei bequemen Sitzen - gute Sicht und panoramische Verglasung - eine robuste Bauweise, die Sicherheit verleiht - eine moderne Linie - zweckmässig für die beste Fahrweise: in alle Richtungen verstellbarer Fahrer-Sitz - für das Ausruhen: Beifahrersitz mit kippbarer Kopfstütze und Rückenlehne: Relax-Typ; zwei breite Schlafkojen und darüber hinaus ein dritter Sitz - Schalldämmung und Klimaanlage - das hydraulisch kippbare Fahrerhaus ermöglicht die vollkommene Zugänglichkeit zu den mechanischen Organen.



# 260



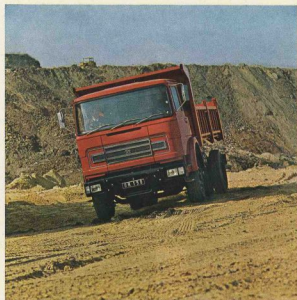


# 260



pour abrégéer les distances  
pour vaincre la route  
pour diminuer la fatigue

Um die Entfernung zu verringern  
Um die Strasse zu bewältigen  
Um die Mühe zu vermindern



Importateur pour la Suisse  
Generalimporteur für die Schweiz

## VIBEA IMPORT S.A.

6911 GRANCIA / Lugano - C.to Ch. Post. 69-8278 - TELEGRAMMA: VIBEOM LUGANO - Tel. (091) 54 37 21 - TELEX 79534

Les données de ce prospectus sont indicatives et sans engagement pour le Constructeur ou ses représentants.

Die Angaben auf diesem Prospekt gelten als Hinweis und verpflichten den Fabrikanten oder seine Vertreter in keiner Weise.